

**EG-Konformitätserklärung** DE

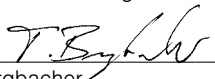
**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

Hiermit erklären wir, dass das Produkt  
**MT2**

allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:  
2006/42/EG (Maschinen-Richtlinie)  
2006/95/EG (Niederspannungsrichtlinie)  
2004/108/EG (EMV Richtlinie)

Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:  
EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

Bevollmächtigt für das Zusammenstellen der technischen Unterlagen: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,  
Leiter Konstruktion und Geräteentwicklung

Hilzingen, 08.01.2010

**EC Declaration of conformity** EN

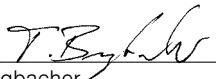
**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

Herewith we declare that the product  
**MT2**

is in compliance with the relevant requirements in the following directives:  
2006/42/EC (Machinery safety)  
2006/95/EC (Low voltage equipment)  
2004/108/EC (Electromagnetic compatibility)

Harmonized specifications applied:  
EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

Authorised to compile the technical documentation: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,  
Engineering Director

Hilzingen, 08.01.2010

**Déclaration de conformité CE** FR

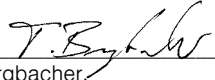
**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

Par la présente, nous certifions que le produit  
**MT2**

est conforme à toutes les prescriptions applicables aux les directives européennes suivantes :  
2006/42/CE (relative aux machines)  
2006/95/CE (relative aux basses tensions)  
2004/108/CE (relative à la compatibilité électromagnétique)

Normes harmonisées appliquées:  
EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

Mandataire pour la composition de la documentation technique: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,  
Chef du bureau d'études

Hilzingen, 08.01.2010

**Dichiarazione di conformità CE** IT

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany**

Con la presente dichiariamo che il prodotto  
**MT2**

è conforme alle seguenti direttive europee:  
2006/42/CE (direttiva macchine)  
2006/95/CE (direttiva bassa tensione)  
2004/108/CE (direttiva compatibilità elettromagnetica)

Le seguenti norme armonizzate sono state applicate:  
EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

Mandatario per la composizione della documentazione tecnica: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,  
Capo reparto costruzione e sviluppo apparecchi

Hilzingen, 08.01.2010

**Declaración de Conformidad CE** ES

**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Alemania**

Por la presente declaramos que el producto  
**MT2**

con las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:  
2006/42/CE (Directiva de Maquinaria)  
2006/95/CE (Directiva de Baja Tensión)  
2004/108/CE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética)

Se ha cumplido con las siguientes normas armonizadas:  
EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Tilo Burgbacher,  
Director de Construcción y Desarrollo de Maquinaria

Hilzingen, el 08.01.2010

**Декларация о соответствии EC** RU

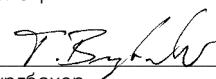
**Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Германия**

Настоящим мы заявляем, что продукт  
**MT2**

соответствует всем специальным положениям следующих директив:  
2006/42/EC (Директива в отношении машин)  
2006/95/EC (Директива в отношении электрического оборудования в пределах определенных границ напряжения)  
2004/108/EC (Директива в отношении электромагнитной совместимости)

Следующие гармонизированные стандарты были выполнены:  
EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

составление технической документации: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH

  
Тило Бургбахер,  
Руководитель конструкторского отдела

Хильцинген, 08.01.2010

## ES prohlášení o shodě

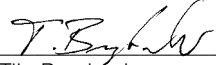
CS

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen /  
Německo

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek  
**MT2**

odpovídá všem příslušným ustanovením následujících  
směrnic:  
2006/42/ES (strojní směrnice)  
2006/95/EU (směrnice o elektrických zařízeních s nízkým  
napětím)  
2004/108/EU (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě)  
EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

Osoba zplnomocněná ke  
zkompletování technických  
podkladů: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
vedoucí konstrukce a vývoje přístrojů

Hilzingen, 08.01.2010

## EU-符合标准声明

ZH

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / 德国

我们在此声明, 下列产品

**MT2**

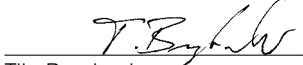
遵照了下列导则的相关要求:

2006/42/EC (机器准则)  
2006/95/EC (低电压指令)  
2004/108/EC (电磁兼容性指令)

使用了下列统一标准:

EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

我们被授权编制下列技术文  
件: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
设计及仪器开发总监

Hilzingen, 2010年01月08日

## EU整合性声明

JA

レンフェルト有限公司、インツスツリーゲビート、78247 ヒルツィンゲン/ドイツ  
私共はこの製品について宣言します。

**MT2**

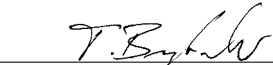
次の指令における、すべての当該規定に適合しています。:

2006/42/EC (機械命令)  
2006/95/EC (低圧命令)  
2004/108/EC (電磁気耐性命令)

以下の整合規格が適用された:

EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

技術構造ファイルの編成に  
ついて、全権を有していま  
す。: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



ティロ ブルクバッハー  
設計機器開発部長

ヒルツィンゲン、2010年01月08日

## EU 규정 적합성 선언

KO

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

당사는 본 제품에 대해 다음과 같이 선언합니다

**MT2**

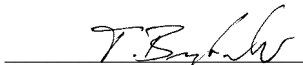
은(는) 다음 지침의 관련 요건을 준수합니다:

2006/42/EC (기계장치 가이드라인)  
2006/95/EC (저전압 가이드라인)  
2004/108/EC (전자파 적합성 가이드라인)

다음 일원화 규범이 적용되었습니다:

EN 61010-1:2001, EN 61326-1:2006, EN 61326-2-2:2006,  
EN ISO12100-1:2003, EN ISO 12100-2:2003, EN ISO  
14121-1:2007, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 13849-  
2:2008, EN 61029-1:2000

기술문서를 제작하도록 승인  
받았습니다: Hans Peter Jilg  
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,  
기기설계 개발부장

독일 Hilzingen, 2010년 01월 08일